



## Vacuna contra el tétanos, difteria y tos ferina (DTPa) Tetanus, Diphtheria, Pertussis (Tdap) Vaccine

Las inmunizaciones han salvado más vidas en Canadá en los últimos 50 años que cualquier otra medida sanitaria.

### ¿Qué es la vacuna DTPa?

La vacuna DTPa protege contra:

- El tétanos
- La difteria
- La tos ferina (tos convulsiva)

La vacuna está aprobada por Health Canada (Ministerio de Salud de Canadá) y se administra de manera gratuita como parte de las vacunaciones regulares de su hijo. Llame a su proveedor de asistencia sanitaria para concertar una cita.

### ¿Quién debería recibir la vacuna DTPa?

La vacuna contra el tétanos, la difteria y la tos ferina (DTPa) se ofrece a todos los estudiantes de 9º grado. Se trata de una dosis de refuerzo para los niños que han sido vacunados contra estas enfermedades siendo más pequeños. La dosis de refuerzo apoya o refuerza el sistema inmunológico para que pueda protegerse mejor contra estas enfermedades.

Los niños que han recibido una dosis de refuerzo de la vacuna DTPa a los 10 años o después, no necesitan una dosis en el 9º grado.

La vacuna DTPa también se puede administrar a niños de 7 años de edad o más que no hayan sido vacunados completamente, y a adultos o inmigrantes que no han sido vacunados o cuando se desconoce su historial de vacunación.

Se recomienda una dosis de refuerzo de la vacuna DTPa a los adultos vacunados en la infancia, pero no se proporciona de manera gratuita en B.C.

Durante un brote de tos ferina, es posible que se proporcione la vacuna DTPa de manera gratuita a las

mujeres que estén embarazadas de 26 semanas o más para protegerlas a ellas y a sus recién nacidos. Es importante guardar un registro de todas las vacunas recibidas.

### ¿Cuáles son los beneficios de la vacuna DTPa?

La vacuna DTPa es la mejor manera de protegerse contra el tétanos, la difteria y la tos ferina, que son enfermedades graves y, en ocasiones, mortales. Al vacunarse, también ayuda a proteger a otros.

### ¿Cuáles son las posibles reacciones a la vacuna DTPa?

Las vacunas son muy seguras. Es mucho más seguro vacunarse que contraer una enfermedad.

Reacciones comunes a la vacuna pueden incluir dolor, rojez e hinchazón en el brazo donde se recibió la vacuna. También se puede producir dolor de cabeza, fatiga, dolores musculares o de las articulaciones y fiebre baja.

Se puede dar acetaminofén o Tylenol® para la fiebre o el dolor. NO se debe dar AAS o Aspirina® a ninguna persona menor de 20 años debido al riesgo de síndrome de Reye.

Para obtener más información sobre el Síndrome de Reye, vea [HealthLinkBC File #84 Síndrome de Reye](#).

Es importante permanecer en la clínica durante 15 minutos después de recibir cualquier vacuna porque existe la posibilidad, extremadamente inusual, menos de 1 en un millón, de tener una reacción alérgica, llamada anafilaxia, que puede poner en peligro la vida. Ésta puede incluir urticaria, dificultad para respirar, o inflamación de la garganta, lengua o labios. Si esta reacción ocurriera, su proveedor de asistencia sanitaria está preparado para tratarla. El

tratamiento de emergencia consiste en la administración de epinefrina (adrenalina) y el traslado en ambulancia al servicio de urgencias más cercano. Si desarrolla síntomas después de haber dejado la clínica, llame al **9-1-1** o al número de emergencia local.

Siempre es importante informar de las reacciones graves o inesperadas a su centro de salud.

## ¿Quién no debería recibir la vacuna DTPa?

Hable con su proveedor de asistencia sanitaria si usted o su hijo han tenido una reacción alérgica grave a una dosis anterior de la vacuna contra el tétanos, la difteria o la tos ferina, o a cualquier componente de las vacunas.

Aquellas personas que hayan desarrollado el Síndrome de Guillain-Barré (GBS, por sus siglas en inglés) en las 8 semanas posteriores a recibir la vacuna contra el tétanos, sin haberse identificado otra causa conocida, no deberían recibir la vacuna DTPa. El GBS es una afección poco frecuente cuyos síntomas son debilidad y parálisis de los músculos del cuerpo. Ocurre con más frecuencia después de una infección, pero en casos poco comunes también puede ocurrir después de recibir algunas vacunas.

No es necesario retrasar la vacunación por un resfriado u otra enfermedad leve. Sin embargo, si algo le preocupa hable con su proveedor de asistencia sanitaria.

## ¿Qué son el tétanos, la difteria y la tos ferina?

**El tétanos**, también conocido como trismo, es causado por una bacteria que normalmente se encuentra en la tierra. Cuando la bacteria penetra en la piel a través de un corte o rozadura, ésta produce un veneno que puede causar una tensión dolorosa de los músculos de todo el cuerpo y problemas al abrir la boca. Es muy grave si los músculos del aparato respiratorio se ven afectados. Hasta 1 de cada 5 personas que contraen el tétanos puede morir.

**La difteria** es una infección grave de nariz y garganta causada por la bacteria de la difteria. La bacteria se transmite por el aire cuando las personas estornudan o tosen, y por contacto directo con la piel. La enfermedad puede causar problemas respiratorios graves. También puede causar insuficiencia cardíaca y parálisis. Aproximadamente 1 de cada 10 personas que contraen difteria puede morir.

**La tos ferina**, también conocida como tos convulsiva, es una infección grave de las vías respiratorias causada por la bacteria *Bordetella pertussis*. La tos ferina puede causar neumonía, convulsiones, daños cerebrales o la muerte. Estas complicaciones se dan con mayor frecuencia en niños pequeños. La bacteria se transmite fácilmente al toser, estornudar o por un contacto cercano cara a cara. La tos ferina puede causar una tos grave que con frecuencia acaba en un “estertor” antes de la respiración siguiente. Esta tos puede durar varios meses y ocurre con más frecuencia por la noche. Aproximadamente 1 de cada 170 niños pequeños que contraen la tos ferina puede morir.

## Consentimiento del menor maduro

Se recomienda que los padres o tutores hablen con sus hijos sobre el consentimiento para la inmunización. Primero se hace lo posible por solicitar el consentimiento de los padres/tutores o representantes antes de la inmunización. Sin embargo, los niños menores de 19 años de edad que puedan comprender los beneficios y posibles reacciones de cada vacuna, así como el riesgo de no inmunizarse, pueden autorizar o rechazar legalmente las inmunizaciones.

## Para más información

Para obtener más información sobre las inmunizaciones, visite ImmunizeBC en <https://immunizebc.ca/>.



---

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito **8-1-1**. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el **7-1-1**. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.